



Modulo R4

SCHEDA FINANZIARIA DI RENDICONTAZIONE - INIZIATIVA 1
Corsi curriculari all'interno di scuole locali**DENOMINAZIONE PROGETTO**

Alla scoperta della nostra bella Italia

Realizzato

dal 01/09/2023

al 31/08/2024

SEZIONE A**ENTRATE IN DETTAGLIO**

Tasso di cambio: 1 Euro =		1,00000000	(media ponderata dei contributi percepiti*)	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	Percentuale %
1	Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali	475,00	475,00	0,82%
2	Risorse proprie dell'ente: donazioni	2.040,00	2.040,00	3,53%
3	Risorse proprie dell'ente: interessi bancari		0,00	0,00%
4	Risorse proprie dell'ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie		0,00	0,00%
5	Risorse proprie dell'ente: altro (specificare)	374,00	374,00	0,65%
6	TOTALE RISORSE PROPRIE	2.889,00	2.889,00	5,01%
7	Contributo ministeriale residuo dall'a.s. precedente decurtato dall' anticipo**	8.112,00	8.112,00	14,05%
7a	Contributo ministeriale ricevuto a titolo di anticipo a valere sul cap. 3153 dello stato di previsione del MAECI	18.897,00	18.897,00	32,74%
7b	Contributo ministeriale ricevuto a titolo di tranche intermedia a valere sul cap. 3153 dello stato di previsione del MAECI	26.075,00	26.075,00	45,17%
7c	Somme anticipate dall'Ente per completare il progetto in attesa del contributo ministeriale a titolo di saldo	1.748,73	1.748,73	3,03%
8	TOTALE CONTRIBUTO MINISTERIALE	54.832,73	54.832,73	94,99%
9	TOTALE ENTRATE	57.721,73	57.721,73	100,00%

*a) questa media va calcolata facendo la somma dei contributi ministeriali espressi in valuta locale diviso la somma del corrispondente totale in Euro;

b) tale tasso di cambio deve essere applicato alle voci relative alle entrate proprie, alla voce 7c e a tutte le voci di uscita;

**c) l'eventuale contributo ministeriale residuo (voce 7) deve essere indicato in VL e in € al tasso di cambio utilizzato nella rendicontazione finale dell'a.s. precedente;

d) il contributo ministeriale, riportato in euro, deve essere pari all'importo erogato dall'Ufficio. Eventuali spese di commissioni od oneri bancari non devono essere detratte dallo stesso, ma annoverate tra le uscite (voce 26).

NOTE ESPLICATIVE ALLA SEZIONE A

(1) Contributi versati dal Comune di Châtenois e da aziende ed istituzioni locali
(2) Donazioni versate dalle famiglie, quote dei membri AISI (n. 4 persone)
(3)
(4)
(5) Benefici vendite di prodotti alimentari pugliesi e viaggio d'istruzione
(7) Residuo di cassa dell'a.s. precedente
(7c) Somma anticipata dall'Ente per completare il progetto e chiudere l'a.s. 2023-2024

Data 01/07/2024

TIMBRO con NOME e COGNOME del Rappresentante Legale dell'Ente e FIRMA

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE

(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)



			
SEZIONE B		SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,00000000	(media ponderata dei contributi percepiti*)
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
10	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note)		0,00
11	Acquisto libri, materiale didattico e software didattico	61,90	61,90
12	Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento (es. LIM e proiettori)	99,99	99,99
13	Noleggio attrezzature per insegnamento		0,00
14	Assicurazione alunni		0,00
15	Certificazione linguistica		0,00
16	TOTALE	161,89	161,89

* vedi Sezione A

NOTE ESPLICATIVE ALLA SEZIONE B

(10) I corsi si svolgono tutti nelle aule delle scuole francesi.

(11) Acquisto libri n. 2 da parte della docente OLIVERI del totale di 61,90€ IVA compresa.
Titoli dei libri acquistati e il loro valore in EURO : - Immagini e parole => 51,90€; - Les mille premiers mots en italien => 10,00€.

(12) Acquisto di n. 1 cassa altoparlante bluetooth portatile per lo svolgimento delle lezioni.

(13)

(14) Non potendo stipulare un'assicurazione specifica ai soli alunni, le spese assicurative sono a carico dell'Ente.

(15) Non vi è stata alcuna richiesta da parte dei bambini frequentanti i corsi ed al momento non ci sono le condizioni per lo svolgimento di certificazioni linguistiche per questo tipo di discenti.

Data 01/07/2024

TIMBRO con NOME e COGNOME del Rappresentante
Legale dell'Ente e FIRMA

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo
della Sede)



			
SEZIONE C		SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE E DI SUPPORTO ALLA DIDATTICA CURRICOLARE	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,00000000	(media ponderata dei contributi percepiti*)
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
17	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento della lingua all'interno del curricolo	46.442,00	46.442,00
18	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	2.752,24	2.752,24
19	Profili professionali di supporto all'attività didattica (assistenti linguistici)		0,00
20	TOTALE	49.194,24	49.194,24
* vedi Sezione A			
NOTE ESPLICATIVE ALLA SEZIONE C			
(17) 1.055,50 ore svolte nel corso di questo anno scolastico per 44€ (costo orario): 1055,50 ore x 44€ = 46.442,00€			
(18) Dei 9 docenti, solo 7 hanno richiesto il rimborso spese per i loro spostamenti. La maggior parte di loro ha utilizzato l'auto per i propri viaggi. Percorso A/R - domicilio/scuola totale da ottobre a metà maggio: 9.369km ad un costo di 0,24€ a km => 9.369km x 0,24€ = 2.248,56€. Per le altre 2 docenti: 1 ha utilizzato il tram con un costo di un biglietto (A/R) a circa 3,78€ x 30 biglietti = 113,36€; 1 prende il treno da Nancy per raggiungere Strasburgo con un costo di 6,10€ a biglietto x 64 biglietti = 390,40€			
(19)			

Data 01/07/2024

TIMBRO con NOME e COGNOME del Rappresentante
Legale dell'Ente e FIRMA

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo
della Sede)



SEZIONE D		SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO (max 15% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,00000000	(media ponderata dei contributi percepiti*)
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
21	Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto		0,00
22	Materiale di facile consumo	163,85	163,85
23	Spese postali	14,95	14,95
24	Spese telefoniche, internet	46,80	46,80
25	Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto		0,00
26	Eventuali commissioni bancarie relative esclusivamente al trasferimento dei contributi ministeriali		0,00
27	TOTALE PARZIALE	225,60	225,60
28	Retribuzione del personale non docente: Responsabile / coordinatore del piano delle attività	5.940,00	5.940,00
29	Retribuzione del personale non docente: Tesoriere / contabile		0,00
30	Retribuzione del personale non docente: Impiegati di segreteria n. 1	2.200,00	2.200,00
31	TOTALE PARZIALE	8.140,00	8.140,00
32	TOTALE (voce 27 + voce 31)	8.365,60	8.365,60
* vedi Sezione A			
NOTE ESPLICATIVE ALLA SEZIONE D			
(21) Il Comune di Châtenois ci consente l'uso della sede a titolo gratuito. Il valore stimato corrisponde a circa 90€ (15€ all'ora per 6 ore di riunioni all'anno)			
(22) Acquisto di plichi, risme e cartucce per stampare gli attestati di partecipazione ai corsi per i nostri alunni (compreso nel progetto), per la stampa dei documenti cartacei da spedire al Consolato di Metz e per la stampa di documenti relativi al progetto da distribuire alle famiglie.			
(23) Acquisto di francobolli per la spedizione degli attestati di partecipazione alle docenti (compreso nel progetto).			
(24) Le spese relative all'Internet riguardano in particolare l'abbonamento al sito Web dell'Ente.			
(25)			
(26)			
(28) La responsabile di progetto lavora al 100% sul progetto. Per 18 ore al mese x 11 mesi = 198 ore 198 ore x 30€ = 5.940€			
(29) Il tesoriere lavora a titolo gratuito per il tempo dedicato all'amministrazione contabile dell'Ente.			
(30) La segretaria, per lo svolgimento del lavoro amministrativo dell'Ente, ha lavorato 5 ore al mese x 11 mesi = 55 ore 55 ore x 40€ = 2.200€ Per mancanza di fondi, la segretaria ha rinunciato a 1 mese di retribuzione, del valore di 200€.			

Data 01/07/2024

TIMBRO con NOME e COGNOME del Rappresentante
Legale dell'Ente e FIRMAVISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo
della Sede)

			
SEZIONE E		SPESE DI CARATTERE PROMOZIONALE (max 10% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro = SA		1,00000000	(media ponderata dei contributi percepiti*)
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
33	Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio)		0,00
34	Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network)		0,00
35	Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico)		0,00
36	TOTALE	0,00	0,00
* vedi Sezione A			
NOTE ESPLICATIVE ALLA SEZIONE E			
(33)			
(34)			
(35) Non vi è stata la necessità di stampare volantini.			

Data 01/07/2024

TIMBRO con NOME e COGNOME del Rappresentante Legale dell'Ente e FIRMA

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)





SEZIONE F		RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,00000000	(media ponderata dei contributi percepiti*)	
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO	% spese amministrative (voce 32) e promozionali (voce 36)
37	TOTALE ENTRATE	57.721,73	57.721,73	
	di cui contributo ministeriale (da voce 7 a voce 7c)	54.832,73	54.832,73	
38	Spese di funzionamento didattico generale (voce 16)	161,89	161,89	
39	Spese per il personale docente e di supporto alla didattica curriculare (voce 20)	49.194,24	49.194,24	
40	Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 32)	8.365,60	8.365,60	14,49%
41	Spese di carattere promozionale (voce 36)	0,00	0,00	0,00%
42	TOTALE USCITE	57.721,73	57.721,73	

* vedi Sezione A

Data 01/07/2024

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE

(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

TIMBRO con NOME e COGNOME del
Rappresentante Legale dell'Ente e FIRMA





SEZIONE DATI		INIZIATIVA 1 - CORSI CURRICULARI					
<i>Denominazione del progetto: Alla scoperta della nostra bella Italia</i>							
Anno scolastico 2023-2024		Periodo attività progetto: dal 01/09/2023 al 31/08/2024					
ATTIVITÀ	n. corsi	n. alunni	Totale ore di lezione impartite	Totale ore pagate dall'Ente	% a carico dell'Ente	n. docenti assunti dall'ente	n. docenti assunti dalle scuole
SCUOLA DELL'INFANZIA					#DIV/0!		
SCUOLA PRIMARIA	28	332	1055,5	1055,5	100,00%	9	0
SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO					#DIV/0!		
SCUOLA SECONDARIA DI SECONDO GRADO					#DIV/0!		
TOTALI	28	332	1055,5	1055,5	100,00%	9	0
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE					#DIV/0!		
ASSISTENTATO LINGUISTICO	n. assistenti linguistici			n. ore di assistentato		n. docenti assistiti	
	0			0		0	
NOTE							
ORE	Nella colonna 'Totale ore pagate dall'Ente' indicare la somma delle ore retribuite - corrispondenti sia agli stipendi pagati in toto dall'Ente, sia alle frazioni retributive eventualmente riconosciute ad altri docenti – dopo averle riportate ad unità orarie di 60 minuti.						
DOCENTI	Nei TOTALI il numero dei docenti deve rappresentare le persone fisiche retribuite, non una somma di incarichi.						

Data 01/07/2024

TIMBRO con NOME e COGNOME del Rappresentante Legale
dell'Ente e FIRMA



VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo)